Journées de formation du groupement FLE
Novotel Montpellier
Montpellier, 17-18 novembre 2017

Du lexique aux savoir-faire.

Nathalie Hirschsprung
Attachée de coopération éducative à l'Institut français de Pologne

nathalie.hirschsprung@institutfrancais.pl
nathalie.hirschsprung@diplomatie.gouv.fr

PRESENTATION DE L’ATELIER

OBJECTIFS

- Identifier les savoir-faire nécessaires pour réaliser un projet.

- Construire une séquence d’apprentissage complète autour d’un savoir-faire.

- Faire acquérir le lexique par un apprentissage actif en contexte.

PLAN DE L’ATELIER

Identifier les savoir-faire nécessaires pour réaliser un projet.

→ Mettre en relation des projets extraits de plusieurs méthodes avec les savoir-faire proposés dans les dossiers correspondants.

→ Evaluer la pertinence des choix effectués, en particulier d’un point de vue lexical.

PLAN DE L’ATELIER

Construire une séquence d’apprentissage complète autour d’un savoir-faire.

→ Réfléchir sur la construction de séquences d’apprentissage qui permettent de préparer les apprenants à la réalisation du projet.

PLAN DE L’ATELIER

Partager des stratégies d’acquisition du lexique et de mobilisation de ce lexique en contexte.

→ Echanger sur les stratégies du groupe.
→ Présentation de stratégies mises en œuvre dans *Cosmopolite.*

EN PETITS GROUPES

Selon vous, quelles sont les caractéristiques d’un projet efficace?

IDENTIFIER LES SAVOIR-FAIRE NECESSAIRES POUR REALISER UN PROJET.

Leçon 1 **Jour de fête**
> Comprendre un questionnaire d'enquête
> Parler des rituels de fêtes

Leçon 2 **Grande nouvelle !**
> Téléphoner
> Donner des conseils

Leçon 3 **Vie privée, vie publique**
> Évoquer des faits passés
> Décrire physiquement une personne

Carnet de voyage
> Monstres sacrés

Projet
> Réaliser un reportage sur une *flash mob*

Lexique abordé dans le dossier, en transversal, pas de « point lexique » particulier:
- Noms de fêtes, termes liés aux fêtes.
- Formules de la conversation téléphonique.
- Termes liés au voyage.
- La description physique.

IDENTIFIER LES SAVOIR-FAIRE NECESSAIRES POUR REALISER UN PROJET.

SORTIR

1 PRÉVOIR UNE SORTIE
- Choisir
- Proposer une sortie à quelqu'un

2 ALLER AU RESTAURANT
- Choisir un restaurant
- Comprendre un menu
- Commander un repas
- Résoudre un problème

3 VOIR UN SPECTACLE
- Comprendre un résumé de film
- Réserver une place de spectacle
- Parler d'un film

4 ALLER À UNE FÊTE
- Comprendre des informations sur une fête
- Raconter une fête

PROJET

FAIRE DES PROJETS POUR VOTRE VILLE

Nommer des lieux de la ville
Décrire des animations

Lexique abordé dans le dossier, en transversal, sous forme de listes, pas de « point lexique »:

- Actes de paroles pour se mettre d'accord pour une sortie.
- Liste d'adjectifs pour caractériser un restaurant.
- Liste d'adjectifs pour caractériser le personnage principal d'un film.

IDENTIFIER LES SAVOIR-FAIRE NECESSAIRES POUR REALISER UN PROJET.

Dossier 1

S'engager	Savoir-faire	Lexique	Grammaire	Phonétique
Bien sûr... Leçon 1	Dire quel sport on pratique Parler du futur	La nutrition Le sport	Le futur simple L'hypothèse dans le futur	Les sons [s] et [z]
Votre santé Leçon 2	Donner des conseils (1) Exprimer le but	Le bien-être, la santé	L'impératif des verbes pronominaux L'impératif négatif Les verbes *devoir*, *boire* et *falloir* au présent	Les sons [s] et [z] : graphie
S'investir Leçon 3	Expliquer une décision	L'engagement personnel	La cause Le but	La voyelle
Cultures Leçon 4 ▸ Sentiments ▸ François Truffaut				

Action ! Nous faisons le tableau des bonnes résolutions de la classe pour le niveau A2.

Les mots...

De la nutrition ▸ Activité 2 p. 20

une brioche
gros (grosse)
un régime (faire un régime)
maigrir

Du sport ▸ Activité 1 p. 20

le surf / la voile
le tennis
la marche / le jogging
le golf
le foot
la natation
le fitness

Les mots...

Du bien-être, de la santé

se sentir bien ≠ se sentir mal
se trouver en forme
être / ne pas être bien / en forme
avoir mal à...

Les mots...

De l'engagement personnel

s'engager / s'investir dans une association
se sentir utile
être responsable
être citoyen
avoir un rôle social
être bénévole
le bénévolat

IDENTIFIER LES SAVOIR-FAIRE NECESSAIRES POUR REALISER UN PROJET.

Voyager dans sa ville

S'INFORMER

DÉCOUVRIR
- Les Bruxellois
- Les bons plans de Bruxelles

RÉAGIR
- Localiser un lieu
- Comparer des activités

S'EXPRIMER

ATELIERS D'EXPRESSION ORALE
- Se repérer sur un plan
- Demander des précisions

ATELIER D'ÉCRITURE
- Raconter sa ville sur un blog

L'ATELIER 2.0
- ▶ Créer un mini-guide de sa ville

Lexique TNI

Stratégie
Pour mémoriser un mot, je peux l'associer à un geste ou à un mouvement du corps.

La ville et les lieux

1 Devinettes
- C'est un lieu d'exposition des tableaux. C'est un...
- C'est un espace public ouvert. C'est une...
- C'est une voie de circulation. C'est une...
- C'est une grande église. C'est une...
- C'est un morceau de la ville ou un morceau d'orange. C'est un...

Les transports

2 Jeu de rapidité
Par deux, retrouvez le plus rapidement possible six moyens de transport à utiliser dans une ville ou quand on voyage.

Les activités

3 Mimes
Se joue à trois.
- Vous pensez à une activité à fa dans une ville.
- Vous mimez cette activité.
- Le premier qui trouve a gagné Et ainsi de suite.

IDENTIFIER LES SAVOIR-FAIRE NECESSAIRES POUR REALISER UN PROJET.

Lexique / Communication

La ville
- le quartier
- le centre-ville
- la place
- la rue
- le passage
- le pont

Les transports
- le métro
- le bus
- le tram(way)
- le bateau
- le vélo
- le train

Les lieux de la ville
- un musée
- une cathédrale
- le palais de justice
- un café
- une église
- la poste
- l'office de tourisme

Les activités
- visiter un monument
- aller dans un musée
- faire une croisière
- faire un rallye
- prendre le petit train touristic
- faire du géocaching

VOYAGER DANS SA VILLE

IDENTIFIER LES SAVOIR-FAIRE NECESSAIRES POUR REALISER UN PROJET.

PROJETS

- **Un projet de classe**
  Créer un roman-photo pour faire connaître les élèves de notre classe.
- **Et un projet ouvert sur le monde**
  Réaliser un portrait de la classe (goûts, activités, centres d'intérêt, professions, familles…) pour l'inscrire sur un site de rencontres amicales et commencer une correspondance.

Pour réaliser ces projets, nous allons apprendre à :

- parler de la famille
- décrire et caractériser une/des personne(s)
- parler de nos goûts
- parler de nous (de notre profession, de nos passions, de nos rêves)
- parler de nos activités
- expliquer un problème de santé

Traitement du lexique. Focus langue: « la famille » , « les adjectifs pour caractériser », « les verbes pour exprimer ses goûts », « des expressions pour exprimer ses goûts », « les parties du corps ». A chaque focus, l'apprenant est sollicité.

IDENTIFIER LES SAVOIR-FAIRE NECESSAIRES POUR REALISER UN PROJET.

Exemple d'acticités proposées dans les focus langue ou ailleurs dans les leçons visant à faire s'approprier le lexique par les apprenants (Cosmo 1 dossier 3):

- En petits groupes. Aidez Simon à présenter sa famille à Marcelo, son jeune homme au pair.

- Choisissez un adjectif dans la leçon. Exemples : romantique, sincère, drôle, décontracté… Faites un selfie de votre groupe. Trouvez un titre pour votre selfie.

- Des verbes pour exprimer ses goûts. Complétez avec les témoignages (doc.2)

- Des expressions pour exprimer ses goûts. Classez les expressions (de – à +). Par deux, parlez de vos goûts.

- Avoir mal à + les partie du corps. Observez la fiche et associez. Complétez avec les parties du corps. En groupe: levez-vous et formez deux lignes, une ligne en face de l'autre. A tour de rôle, mimez où vous avez mal. La personne en face de vous devine où vous avez mal.

CONSTRUIRE UNE SÉQUENCE D'APPRENTISSAGE COMPLÈTE AUTOUR D'UN SAVOIR-FAIRE

Observez cette leçon (une double page) tirée de Cosmopolite 1.

1. En petits groupes. Remettez dans l'ordre les 12 éléments de cette séquence d'apprentissage. Justifiez vos choix.
2. Mise en commun.
3. Commentez la manière de traiter le lexique, au service du savoir-faire de la leçon, puis des projets.

- **Un projet de classe**

  Créer un roman-photo pour faire connaître les élèves de notre classe.

- **Et un projet ouvert sur le monde**

  Réaliser un portrait de la classe (goûts, activités, centres d'intérêt, professions, familles…) pour l'inscrire sur un site de rencontres amicales et commencer une correspondance.

PARTAGER DES STRATÉGIES D'ACQUISITION DU LEXIQUE ET DE MOBILISATION DE CE LEXIQUE EN CONTEXTE

EN PETITS GROUPES

Et vous? Quelles stratégies mettez-vous en œuvre pour faire acquérir et mobiliser le lexique en contexte?

STRATEGIES DE MEDIATION ET DE REMEDIATION DANS COSMOPOLITE

10. Apprenons ensemble !

Linn nous présente un lieu insolite en Île-de-France.

Envie de manger suédois à Paris ? C'est possible ! Au cœur du Marais, le Café suédois est un lieu atypique et calme, situé au 11 rue Payenne. Sur l'intérieur, côté cuisine, venez déguster les kanelbullar (brioche traditionnelle suédoise à la cannelle) ou les boulettes de viande. Attention, il n'y a que vingt places environ ! Sur l'extérieur, côté cour, partagez un verre ou un repas en terrasse.
Le café est proche de le musée Picasso.

En petits groupes.

a. Lisez la production de Linn. Pourquoi ce lieu est insolite ?
b. Observez les erreurs surlignées par l'enseignant.
c. Aidez Linn à corriger et à ne pas répéter ses erreurs.

STRATEGIES DE MEDIATION ET DE REMEDIATION DANS COSMOPOLITE

Leçon 4

- **Rédiger le descriptif d'un hébergement**

Les types d'hébergement

une famille d'accueil • un appartement à partager • un studio indépendant • une résidence universitaire…

Les modalités

apporter des draps et des serviettes • se faire à manger / faire la cuisine • partager une chambre…

Les formalités administratives

adresser sa demande • réserver *[durée]* à l'avance • vérifier les éléments de son dossier • faire des photocopies de ses papiers…

Leçon 5

- **Décrire un lieu insolite**

Pour qualifier le lieu

magnifique • insolite • hors du commun • notre coup de cœur • original • atypique • romantique…

Ce qu'on peut y faire

on peut y passer une nuit ou y dîner • profiter de la piscine… • au programme, détente au milieu de la nature…

STRATEGIES DE MEDIATION ET DE REMEDIATION DANS COSMOPOLITE

Au niveau B1, travail systématique sur les stratégies.

Apprenons ensemble

4. a. Lisez le message de Juan Pablo.

JP 322

Bonjour ! Je m'appelle Juan Pablo, je suis étudiant de français à La Escuela Oficial de Idiomas de Valencia, en Espagne. Mon professeur de français nous a donné cette activité à faire pour demain : « Faites des propositions pour enrichir votre lexique ». Je n'y arrive pas... Est-ce que quelqu'un peut m'aider ? Merci !

RÉPONDRE

b. En petits groupes. Aidez Juan Pablo. Partagez vos idées et vos techniques avec la classe.

LES EXERCICES DE LEXIQUE DANS COSMOPOLITE

13. Écrivez le contraire.

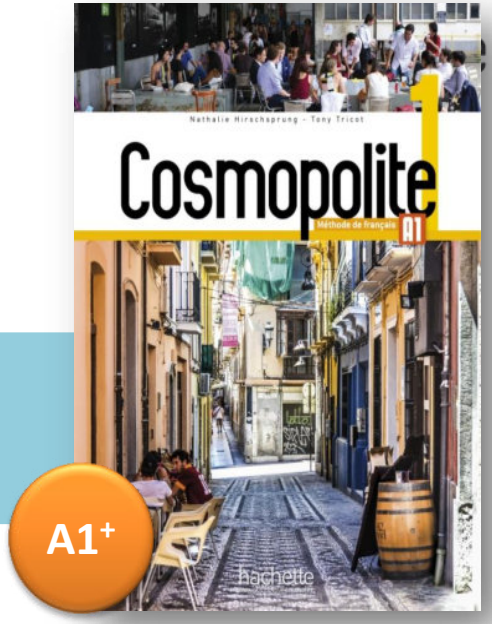
A Cette chambre « grotte » se situe ~~**sur**~~ ***sous*** la terre. Elle se trouve à 5 mètres **au-dessus** du sol. **À l'extérieur de** la chambre, il y a un grand lit double et une belle salle de bains.

B Proposer une chambre **près de** la civilisation, au calme, est une excellente idée. Isolé **en bas d'**une montagne, ce petit chalet offre une vue exceptionnelle sur la nature. **Derrière** ce spectacle, vous pourrez vous relaxer et profiter de cette superbe expérience.

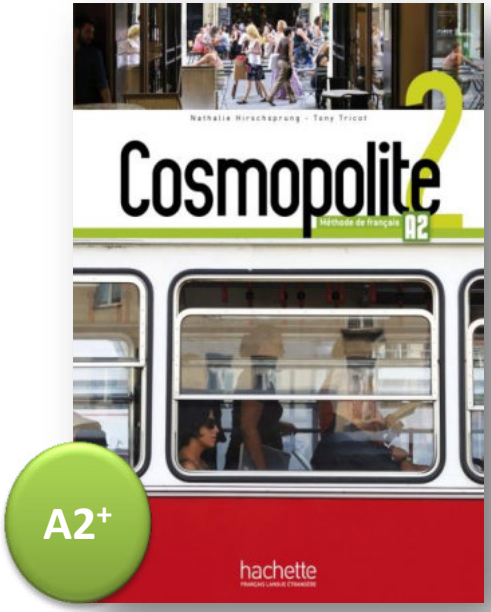
C Venez dormir sur les étoiles, **à l'extérieur d'**une grande tente, **loin de** la plage. Vivez **là-bas** un moment incroyable dans un cadre romantique qui vous invite à vous retrouver en toute intimité.

Cosmopolite

Pour grands adolescents et adultes
Pour un apprentissage approfondi du français



A1+



A2+

→ Nathalie Hirschsprung

→ Tony Tricot

- *Avec la collaboration de :*

→ Sophie de Abreu et Anne Veillon-Leroux (phonétique)

→ Émilie Pardo (pages *S'exercer*)

→ Nelly Mous (DELF)

→ Émilie Mathieu-Benoît et Anaïs Mater (cahier)

→ Marine Antier et Emmanuelle Garcia (GP)

Journées de formation du groupement FLE
Novotel Montpellier
Montpellier, 17-18 novembre 2017

Merci de votre participation. Je reste à votre disposition.

Nathalie Hirschsprung
Attachée de coopération éducative à l'Institut français de Pologne

nathalie.hirschsprung@institutfrancais.pl
nathalie.hirschsprung@diplomatie.gouv.fr